



# Revista Asia América Latina

ISSN 2524-9347

Grupo de Estudios sobre Asia y América Latina  
Instituto de Estudios de América Latina y el Caribe  
Universidad de Buenos Aires



**CHIARA OLIVERI Y JORDI SERRANO-MUÑOZ, EDS. *EAST ASIA, LATIN AMERICA, AND THE DECOLONIZATION OF TRANSPACIFIC STUDIES***

Palgrave Macmillan, 2022. 284 pp.

**Matías Gavilani** 

Universidad de Buenos Aires  
gavilanimatias2001@gmail.com

En consonancia con la creciente relevancia económica y política del Pacífico, los estudios transpacíficos han experimentado un desarrollo notable. Su interés radica, principalmente, en la interacción a lo largo del tiempo entre las sociedades y las culturas de esta zona, con foco en la historia, la literatura, la política, la economía, la ciencia y la tecnología, el medio ambiente y la cultura popular.

Al igual que otros campos interdisciplinarios, los estudios transpacíficos con frecuencia combinan metodologías y teorías de diversas disciplinas, como la historia, la antropología, la sociología, la literatura y la ciencia política.

Nutriéndose del decolonialismo, estos estudios adoptan un enfoque crítico de las narrativas eurocentristas y las estructuras de poder dominantes en el conocimiento académico. En el marco del «sistema-mundo» descrito por Immanuel Wallerstein, se analizan cómo las relaciones entre los países y las regiones del Pacífico han sido influenciadas por la historia colonial y la forma en que las conexiones transpacíficas siguen afectando a la política, la economía y la cultura de la región y del mundo en general.

En este sentido, el libro *East Asia, Latin America, and the Decolonization of Transpacific Studies* (2022), editado por la profesora de Estudios Latinoamericanos italiana Chiara Oliveri y el académico y el escritor español Jordi Serrano-Muñoz, es una contribución importante a este campo.

En el prefacio, Ignacio López Calvo presenta la propuesta del libro: dejar atrás los enfoques anticuados y eurocéntricos en los debates teóricos vigentes, en favor de enfoques comparativos decoloniales desde el Sur Global que establezcan puentes epistemológicos culturales no hegemónicos.

El libro es parte de la serie *Historical and Cultural Interconnections between Latin America and Asia* coordinada por la editorial inglesa Palgrave Macmillan. El eje temático se concentra en la descolonización de los estudios de las relaciones entre América Latina y Asia, poniendo sobre la mesa temas tan

amplios y novedosos como la representación del mundo hispánico en las culturas de Asia o las nociones de la identidad.

Por su parte, esta obra da testimonio de la extensa colaboración de los autores en varias publicaciones académicas y proyectos de investigación en el campo de los estudios transpacíficos y la literatura comparada.

El texto se distribuye en doce capítulos con autores de diversos países (de universidades europeas y norteamericanas, irónicamente) que utilizan diversas herramientas teóricas y metodológicas interdisciplinarias, y abarcan temas amplios. El capítulo 6, de Paulina J. Pavez y Raúl Holz, aborda la feminización de la violencia extractiva en Colombia e Indonesia desde el feminismo decolonial.

Por su parte, en el capítulo 7, la investigadora Ashley Liu aborda el pasado compartido de colonialismo en China y América Latina desde los estudios literarios comparativos. Se pone en diálogo el pensamiento del Movimiento del Cuatro de Mayo (en especial la descripción de Yu Dafu sobre el ser chino) durante la ocupación japonesa con la experiencia de las colonias francesas en las Antillas.

Siguiendo este tinte epistemológico, Gina Catherine León Cabrera contrasta, en el capítulo 10, la memoria institucional colombiana y coreana respecto de la guerra en la península asiática.

Se destaca que el libro está bien estructurado y ofrece una visión completa y detallada de las diferentes facetas de la relación entre América Latina y Asia Oriental. Asimismo, al no enfocarse en aspectos o temáticas más clásicas tiene la capacidad de atraer tanto a investigadores como a estudiantes de múltiples disciplinas interesados en la historia y cultura de ambas regiones y en el desafío de descolonizar el conocimiento en la era contemporánea.

Es interesante resaltar, en primer lugar, el debate sobre la idea de lo transpacífico presentado por los editores en el capítulo introductorio. Este concepto puede ser tan amplio y las perspectivas para abordarlo tan distintas como los temas que abarca. Por este motivo, los autores plantean que la idea de lo transpacífico necesita ser flexible y maleable para integrar diferentes significados. De esta forma, no dejan caer al concepto bajo un dogma o condición *sine qua non* para lograr descolonizar a la academia, habilitando la reinterpretación y los aportes a este concepto.

Por otra parte, no cometen el error de restringir el Sur y Norte Global en términos estrictamente geográficos, de modo tal que abarque únicamente a Asia y América Latina como víctimas del Sistema-Mundo y de las perspectivas euro-centristas. En cambio, reconocen que pueden existir nortes en el sur y viceversa, lo cual puede apreciarse en el capítulo 5 de Helios Escalante-Moreno sobre el extractivismo chino en América Latina. Este se destaca por traer a debate las concepciones de lo que puede abarcar el Sur y Norte Global y que, incluso dentro del nuevo contexto económico global, la construcción

epistemológica local, la identidad y la comprensión del mundo afectan a las relaciones entre los países que integran este contingente. El capítulo 7, de Ashley Liu, expande estas ideas.

En segundo lugar, los capítulos 8 y 11 merecen una mención adicional. El primero, de Angélica Cabrera Torrecilla, analiza y compara las concepciones epistemológicas del sentido de la muerte en los grupos originarios de México y la isla de Okinawa como parte de sus tradiciones locales, alejándose de las concepciones occidentales de esta idea como algo fatal y trágico. El segundo, escrito por Núria Canalda Moreno y Andrés Vargas Herreño, describe el racismo sistémico sufrido por comunidades asiáticas y lo compara los discursos y ataques racistas hacia migrantes venezolanos en Perú y Ecuador. A partir de esa comparación, el texto atiende cómo los mecanismos de solidaridad en las redes sociales hacen frente a estas narrativas.

Más allá de sus contribuciones, se pueden hacer ciertas observaciones negativas sobre el libro: no profundiza en la relación entre América Latina y el Sudeste Asiático, que también ha sido importante en la historia transpacífica. La conexión entre estos dos lugares a través de la Ruta de la Seda marítima ha sido un tema importante en la historia mundial y este libro se habría beneficiado de explorar esta conexión.

Por otra parte, dado que los estudios transpacíficos son un campo de investigación relativamente nuevo, es común que el grueso de la literatura existente esté escrito desde una perspectiva occidental o eurocéntrica. Esto puede llevar a ciertos sesgos en la comprensión de la relación transpacífica y en la interpretación de la cultura y la historia de las regiones involucradas.

En este sentido, se puede encontrar una predominancia de autores y ensayos de origen latinoamericano o anglosajón o de universidades occidentales, y la ausencia de contribuciones significativas de académicos y expertos de Asia Oriental y otras regiones de Asia.

Además, el libro podría presentar un sesgo occidental en términos de las teorías y metodologías utilizadas para analizar la relación transpacífica; por ejemplo, la teoría poscolonial y la crítica cultural son enfoques teóricos predominantes en el libro, que tienen sus raíces en la academia occidental.

Si bien estos enfoques pueden ser útiles para analizar la relación transpacífica, también es importante considerar las teorías y metodologías desarrolladas en Asia Oriental y otras regiones de Asia para obtener una comprensión más completa y equilibrada.

En general, aunque *East Asia, Latin America, and the Decolonization of Transpacific Studies* es un libro muy completo y bien investigado, hay ciertos eventos y perspectivas que podrían haber sido explorados en mayor profundidad para ofrecer una comprensión más completa y diversa de la relación transpacífica pero es un libro valioso y muy recomendado para

Chiara Oliveri y Jordi Serrano-Muñoz, eds. *East Asia, Latin America, and the  
Decolonization of Transpacific Studies*  
MATÍAS GAVILANI

aquellos interesados en el estudio de las relaciones transpacíficas y la  
descolonización del conocimiento en las ciencias sociales y humanidades.

Asia  
América  
Latina

127





Grupo de Estudios sobre Asia y América Latina  
Instituto de Estudios de América Latina y el Caribe  
Universidad de Buenos Aires